

HARSUMER RUNDSCHAU

In dieser Ausgabe

Musikverein
Borsum feierte sein
70-jähriges Bestehen

Nadine Müller ist neue
Adlumer Bürgerkönigin

Erfolgreicher
Aufstieg der zweiten
Damen der MTV SG

26. Juli 2024
Nr. 7/24 • Ausgabe 469
30. Jahrgang

Unabhängiges Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Harsum

Herausgeber: Gleitz GmbH • 31185 Nettlingen • Tel.: 0 51 23 / 40 62 7 - 0 • Fax: 40 62 7 - 90 • Internet: www.gleitz-online.de

MTV SG Volleyball mit Nordwestdeutschem Volleyballverband:

Kids Beach Day mit professioneller Unterstützung

Harsum. Am Samstag, 6. Juli fand gemeinsam mit der Jugendmannschaft aus Algermissen unser KidsBeachday statt. Dieser wurde unterstützt vom Nordwestdeutschen Volleyballverband NWVV. Wir bekamen als Coach für diesen Tag Bianka Kerkmann. Sie ist Regionalligatrainerin in Salzgitter und unterstützt das Trainerteam der 2. Herrenmannschaft der Giesen Grizzlys in der zweiten Bundesliga.

Schon am Freitag wurde der Sand präpariert und die beiden Netzanlagen in Harsum am Vereinsgelände aufgebaut. Wie gut, dass wir innerhalb der Spielgemeinschaft beim Volleyball auf den Doppel-Beachplatz zurückgreifen können. Auch das Vereinsheim mit allen Vorzügen, Grill und überdachtem Terrassenbereich hat den Tag zu einem rundum gelungenen Event werden lassen.

Treffpunkt war morgens um 9.45 Uhr zum Begrüßen und Beach T-Shirts verteilen. Um 10 Uhr begann die erste Einheit mit einem gemeinsamen Aufwärmprogramm, um gut vorbereitet in die Übungen zu gehen. Anschließend gab es Ballgewöhnung



und danach ging es in die ersten Übungen zur Ballkontrolle.

Da auf dem 8x8 Meter großen Beachfeld pro Mannschaft zwei Spielende stehen, ist es wichtig, den Ball hoch in die Mitte zu bringen, damit genug Zeit bleibt, unter den Ball zu laufen und weiterzuspielen. Die Kids haben also sehr oft die Anweisung „Hoch in

die Mitte“ zu hören bekommen.

Erst wurde die Technik besprochen und geübt und dann die ersten kleinen Spiele gemacht. Egal, ob beim Bälle versenken oder im 2 gegen 2 auf kleinem Feld, es war sehr abwechslungsreich.

Nach der ersten Einheit gab es Obst, Kekse und Müsliriegel und natürlich viel zu trinken.

Denn obwohl der Wetterbericht nicht so prickelndes Wetter für Samstag angekündigt hatte, war es sonnig und windig. Beides zusammen und im Sand unter den Ball zu kommen ist sehr anstrengend. Da sind Pausen und ein bisschen Energierückgewinnung sehr nötig.

Weiter auf Seite 8

sanitär
heizung
klima
Meisterbetrieb
der Innung

Heizung • Sanitär • Solar • Biomasse
JÖRG BOKELMANN

- Badsanierung in einer Hand
- Wartung + Planung von Solaranlagen
- Haustechnik
- Wärmepumpen

WIR SUCHEN AZUBIS (m/w/d)

Teichstraße 16 • 31174 Ottbergen
Telefon (0 51 23) 78 00 • Fax 47 98 • www.bokelmann-shk.de
GSW-zugelassener Fachbetrieb nach WHG • E.ON Vertragspartner

Bereits über 20 Jahre für Sie da.

Notdienst:
0173/6175417

Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Fragen rund ums Dach

Dirk Scherl
Dachdeckerfachbetrieb

Mitarbeiter gesucht!
(m/w/d)

Marktstraße 22 • 31249 Hohenhameln
Telefon 0 51 28/40 04 29 • Fax 0 51 28/40 47 40

Ihr altes Parkett
wird strahlen.
Und SIE auch.

Professionelle Parkettaufbereitung in Rekordzeit, praktisch ohne Staub. Gönnen Sie Ihrem Fußboden ein strahlendes Second-Life:

- mehrmaliges Schleifen mit Staub reduzierenden Maschinen
- Superschnell – nur ca. 2 Werktag für alle Arbeiten
- Attraktive Lack- oder Öl-Finishes
- Zum garantierten Festpreis

Jetzt anrufen und kostenlosen Aufmaßtermin sichern!

Tel. 0 51 21 / 299 200 • Fax 0 51 21 / 299 200
Bahnhofstraße 25 • 31180 Giesen
info@tischlerei-gaertner.de
www.tischlerei-gaertner.de

TISCHLEREI GÄRTNER
Holzböden für innen und außen

meplus

einfach entspannen
mit Hypnose

20 €
Wertgutschein*

*Pro Person,
keine Barauszahlung

**Psychologische Beratung
Hypnose & Prävention**

Praxis meplus • Sandra Wittschieber • Emmerkerstraße 27
31180 Giesen • www.plus-mental.de • Tel. 0176 70880229

Rat & Hilfe – Apple® – Smart Home

macademy®

Der Apfelladen

ab 379 €

Dein iPad für die Schule

Holztorstraße 59
31157 Sarstedt
0 50 66 - 90 39 444
www.der-apfelladen.de

SarstedterOnline
Heute bestellt, heute geliefert

**Rückenvermessung -
Bei uns gratis - Vereinbaren Sie noch heute
einen Termin unter Tel. 05121 / 514450**

**KOLBE
BETTENLAND**
SEIT 1930

Bavenstedter Straße 54 • 31135 Hildesheim • Telefon (0 51 21) 51 44 50 • termin@kolbe-bettenland.de • www.kolbe-bettenland.de • Mo-Fr. 10 - 19 Uhr / Sa. 10 - 18 Uhr

**Besuchen Sie
unsere
Salzgrotte**

Sommer-Spezial
Eintritt
Statt 10,- € jetzt für 5,- €*

*Gilt nur bei Vorlage dieses Coupons -
Das Angebot ist gültig bis zum 31. Juli 2024

JOS. LINKOGEL ■ Verkauf und Service von E-Bikes und Fahrrädern
 Inh. Ansgar Linkogel ■ E-Teile
Zweiradmechanik ■ Reparaturen ■ Zweiradmechaniker

Marktstraße 1a · 31191 Algermissen · Tel. (05126) 1325
 www.linkogel.de · E-Mail: ansgarlinkogel@aol.com

Horst PARNITZKE
 »DER TORSPEZIALIST«

• Garagentore • Sektionaltore • Industrietore
 • Torantriebe • Markisen • Rollläden
 • Haustüren • Insektenschutz • Isolierglas
 • Fenster • Reparaturen aller Fabrikate

Am Kalischacht 10 · 31241 Ilse
 Büro: 05172 / 6278 · Mobil: 0178 / 2511170
 parnitzke.bauelemente@gmail.com

Versch. Schwing- u. Sektionaltore aus Lagerbestand u. Messe-Einsatz günstig abzugeben, sofort lieferbar, Maße auf Anfrage.

Unsere Montage-Teams brauchen Verstärkung. **WIR SUCHEN DICH!**
 Bewerbung bitte per Mail oder telefonisch.

DEPPE KAMINHOLZ

... einzigartig unter Vielen!
 In Qualität und Anlieferung

Telefon 0 51 28 - 404 62-0 · www.deppe-kaminholz.de

PH CARE GROUP
 PFLEGE. LEBEN. MENSCHEN.

GANZHEITLICHE PFLEGE BEGINNT MIT EMPATHIE.

Erfahren Sie mehr über Ihre zukunftsicheren Pflegechancen auf ph-care-group.de

WIR BIETEN IHNEN:

- Ambulanten Pflegedienst
- Haushaltshilfen
- Betreuungsleistungen
- Pflegeberatung und Beratungsbesuche
- Verhinderungspflege
- Intensivpflege Wohngemeinschaften
- Intensivpflege im eigenen häuslichen Umfeld
- Junges Wohnen mit Intensivpflege

Tel. 0 51 21 - 934 930 · info@ph-care-group.de
 Wir erfüllen schon heute die Standards von morgen. **IpREG**

HARSUMER RUNDSCHAU

Unabhängiges Informations- und Mitteilungsblatt in der Gemeinde Harsum

Nächste Ausgabe: **Fr., 30.08.2024**
 Redaktioneller Einsendeschluss: Mo., 19.08., 12 Uhr
 Anzeigenschluss: Mi., 21.08., 12 Uhr

Impressum
 Auflage: 5.330 Exemplare
 Monatlich kostenlos für alle Haushalte
 Gleitz GmbH
 Karl-Heinz Gleitz
 Landwehr 18 a, 31185 Söhlde / OT Nettlingen
 Tel.: 051 23 / 40627-0, Fax: 40627-90
 E-Mail: info@gleitz-online.de

Herausgeber: Gleitz GmbH
Geschäftsführer: Karl-Heinz Gleitz
Anschrift: Landwehr 18 a, 31185 Söhlde / OT Nettlingen
 Tel.: 051 23 / 40627-0, Fax: 40627-90
 E-Mail: info@gleitz-online.de

Anzeigenberatung: Annalena Buro, Ines Gremmel, Leonie Grovejahn, Dorthe Herbst, Julian Nussel

Qualität und Technik: Oliver Kroll (Leitung), Julia-Aline Bartelt, Marion Glawion, Daria-Sue Grabarek, Tomas Linz, Hannah Louisa Meißner, Jasmin Nussel

„Kultur am Kirchteich“ präsentiert:
Sommer und Badezeit



Harsum. Am 23. August um 19 Uhr werden wir in der St. Andreas Kirche in Harsum, Osterfeldstr. 2, sommerlich verwöhnt: **Badengehn mit Fräulein Rose.**

Nach den Sommerferien möchten wir die Urlaubsgefühle bei Ihnen weiterhin wachhalten. Tatkräftig schafft das Fräulein Rose. Sie bringt uns spritzige Unterhaltung und Fernweh-Schlager der 50er und 60er Jahre.

In den 1950er Jahren erwachten in Deutschland die Reiselust und das Fernweh. Das Wirtschaftswunder und die Sehnsucht nach der heilen Welt führten dazu, dass die Länder am blauen Mittelmeer als Urlaubsziele neu entdeckt wurden. Zum Beispiel sang Caterina Valente „Komm ein bisschen mit nach Italien“, Griechenland war mit „Weiße Rosen aus Athen“ das Traumland der Sehnsucht und Rudi Schuricke besang einmal mehr die rote Sonne, die bei Capri im Meer versinkt.

Fräuleinwunder und Schlagerfan Fräulein Rose plaudert mit Vorliebe über ihre Backfischzeit und die Nebenwirkungen von 4711 und nimmt Sie mit auf eine unterhaltsame (See-)Reise in die 1950er und 1960er Jahre. Dafür packt sie die Badehose ein, zieht den gewagten Itsi-Bitsi-Strandbikini unter und reist mit Ihnen ins Land, wo die Zitronen blühen, um „La Dolce Vita“ zu suchen und zu finden.

Freuen Sie sich auf einen Abend im 50erJahre-Ambiente mit Nierentisch und Kofferschallplattenspieler, Marke Philips, Modell Bingo. In entsprechender Garderobe singt die stolze Peter-Kraus-Bravo-Starschnitt-Besitzerin Fräulein Rose tolle Lieder – auch mit Ihnen – und erzählt Vergnügliches aus der Liselotte Pulver-Zeit.

Der **Eintritt** ist wie immer **frei**, nach dem Konzert wird um eine Spende gebeten.

Uwe Gätje

Ortsrat lädt ein:

Seniorenfahrt nach Hameln am 15. August

Adlum. Der Ortsrat lädt alle Seniorinnen und Senioren, ab 65 Jahren zur diesjährigen Seniorenfahrt am Donnerstag, 15. August ein. Abfahrt ist um 12 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus. Ziel ist die Weserstadt Hameln.

Dort wird zu einer einstündigen Stadtführung und anschließend zu einer eineinhalbstündigen Weserschiffahrt eingeladen, bei der man sich mit Kaffee und Kuchen stärken kann.

Um 16.30 Uhr geht es zurück nach Adlum. Vor dem Dorfgemeinschaftshaus ist gegen 17.30 Uhr ein zünftiges Grillen geplant. Der Unkostenbeitrag beträgt 30 Euro pro Person. Darin ist die Busfahrt, die Stadtführung, die Weserschiffahrt und das Grillen in Adlum enthalten. Anmeldungen nimmt Ratscherr Walter Müller, Am Kirchacker 6, Tel.: 05123 1773, entgegen.

Hubert Kleeberg

Persönlich. Handwerklich. Individuell.

FRIEDRISCHAK
 RAUM AUSSTATTUNG



Heerstr. 2 · Algermissen
 Tel. 05126-1821
WWW.FRIEDRISCHAK.DE

Sonnenschutz Insektenschutz Polsterarbeiten Dekoration Bodenbelag

KREBA BAU

WIR BAUEN IHNEN IHR WUNSCH-HAUS:

Individuell geplant mit ausdrucksstarker Architektur. Höchste Ansprüche an Haustechnik und Energieausnutzung.



info@kreba.de · Helmerser Str. 2 · Nettlingen · Tel: 05123/28247

KIRCHENMELDUNGEN

Ev. luth. Kirchengemeindeverband Region Schellerten: Gottesdienste: *Rautenberg: So., 28.7., 10 Uhr GD mit Konzert d. Männerquartetts „Drei Pfeifen & ein Arzt“.* *Adlum: So., 4.8., 11 Uhr GD a. d. Bolzplatz.* *Rautenberg: So., 11.8., 9.30 Uhr GD; Sa., 17.8., 17 Uhr Andacht um fünf.* *Borsum: So., 25.8., 10 Uhr Freiluft GD a. d. Heinrich-Ruhnen-Platz.*

Ökumenisches Frauenfrühstückstreffen in Borsum:
 Am Donnerstag, dem 15. August, findet in der Zeit von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr das ökumenische Frauenfrühstückstreffen im katholischen Pfarrheim in Borsum statt. Thema: „Auf dem Weg zu den Berggorillas – bewegende Begegnungen mit Mensch und Tier in Uganda. Ein Reisebericht von Christiane Horatzek.“

APOTHEKEN NOTDIENST

Apotheken-Notdienst 24 h
Festnetz: 0800 0022833, Handy: 22833 (69 ct/Min.)
 oder unter www.apotheken.de

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Notruf für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr: 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst und Notfallsprechstunde Helios Klinikum Hildesheim: 116117
 Montag, Dienstag und Donnerstag 19 bis 23 Uhr
 Mittwoch und Freitag 15 bis 23 Uhr
 Samstag, Sonn- und Feiertage 9 bis 23 Uhr
TerminServiceStelle der Kassenärztlichen Vereinigung erreichbar an 7 Tagen rund um die Uhr 116117
Kinderklinik des Klinikums Hildesheim: 05121 8942020
 (Ambulanter Notdienst)
 Mittwoch 16 bis 20 Uhr,
 Samstag, Sonn- und Feiertage 10 bis 18 Uhr

ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

Zahnärztliche Notfallbereitschaft: 05121 4080505
 (an Wochenenden und Feiertagen)

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

27. und 28.07. **TÄ K. Türk**, Duingen 0151 58823791
 03. und 04.08. **Dr. A. Kretschmer**, Sorsum 05121 1775704
 10. und 11.08. **Dr. M. Zgoll**, Harsum 05127 6383
 17. und 18.08. **Dr. A. Renken-Zürner**, Dingelbe 05123 4985
 24. und 25.08. **Dr. Silke Block**, Algermissen 05126 8029010
 31.8. und 1.09. **Dr. I. Gollub**, Rössing 05069 34647

Hoher Besuch zum Jubiläum:

50 Jahre Volleyball im TuS Holle-Grasdorf e. V.

Holle. Die Holler Volleys freuen sich auf ein internationales Jubiläumsspiel zum Geburtstag.

Am 6. September 2024 spielen in der Holler Mohldberghalle der Bundesligist und Champions League Teilnehmer Helios GRIZZLYS Giesen gegen den dritten der belgischen Meisterschaft sowie den CEA-Cup Europaliga-Qualifikanten Lindemans Aalst. Das bedeutet: Internationaler Spitzenvolleyball in Holle. Eine Woche vor dem Start des Liga Cups in Hildesheim ist das für die Mannschaft der GRIZZLYS eine gute Generalprobe. Für die Moderation konnten

der GRIZZLYS-Hallensprecher Mike Munkel und für die stimmungsvolle musikalische Untermalung der DJ Chris Warnecke engagiert werden. Die Holler Volleys freuen sich auf ein tolles Event bei dem sie ihren Sport hoffentlich vielen Zuschauern näher bringen können.

Termin: 6. September
Spielbeginn: 19 Uhr, Hallenöffnung 17 Uhr
Kosten: 6– € Eintritt
 Karten ab sofort im Vorverkauf unter 05062 3640148 und bei REWE Kiezko in Holle

Maren Kook

GOLDSCHMIEDE WELKER

SCHMUCK-REPARATUREN
 UMARBEITUNGEN UND NEUANFERTIGUNGEN

Bernwardstraße 2 · 31134 Hildesheim
 Tel.: 05121 53017
info@welker-schmuck.de

Zweitägiges Hoffest mit Scheunenparty und musikalischem Frühschoppen / Jahreskonzert am 26. Oktober:

Musikverein Borsum feierte sein 70-jähriges Bestehen

Borsum. Obwohl der Vormittag noch sehr verregnet war, verzogen sich die Wolken am Mittag und bei bestem Borsumer Wetter konnte das Hoffest des Musikvereins Borsum auf dem Hof Algermissen beginnen. Schon einige Stunden zuvor hörte man schon die ersten Klänge unserer schönen Blasmusik, als wir unsere Musikfreunde aus Bunnan mit einem kleinen Ständchen begrüßten.

Als dann die ersten Gäste den Hof betraten ging es los. Bei Bier, Sekt, Bratwurst, Pommes, Kaffee und Kuchen konnten alle die Musik des Hauptorchesters und der Jugendgruppe des Musikvereins Borsum und des Musikvereins Bunnan genießen. Auch die Kinder und Jugendlichen hatten ihren Spaß. Ein Steckenpferdparcour, eine Kegelbahn und viele weitere Spiele sowie die Treckerfahrt trugen dazu bei, dass an dem Tag niemanden langweilig wurde. Der Abschluss, bevor es dann mit der Scheunenparty weiterging, war dann das Gesamtspiel beider Musikvereine mit über 100 Musikern und Musikerinnen.

Kurz danach hörte man dann auch schon die ersten Partylieder aus der Scheune, die King Seppy's Flokatis waren da. Schon nach



kurzer Zeit war die Tanzfläche gefüllt und die Party ging richtig los! Bis spät in die Nacht hörte man ein Partylied nach dem anderen, bis die Band sich dann verabschiedete. Schluss war dann aber trotzdem noch nicht. Um 4 Uhr morgens verließen die letzten Gäste den Hof und die Scheunentore wurden abgeschlossen.

Schon am nächsten Tag ging es für die meisten von uns sehr früh weiter, denn die Musiker und Musikerinnen aus Borsum und Bunnan trafen sich noch zu einem gemeinsamen Frühstück, bevor es dann mit dem Frühschoppen weiterging. Nicht nur das Wetter war wieder grandios, sondern auch die Musik von der Egerländer Besetzung „Die Norddeutschen Holzhackerbuam und

madlins“, sorgten am Sonntag nochmal für ordentlich Stimmung auf dem bis auf den letzten Platz gefüllten Hof. Und wie das immer so ist, geht die schönste Zeit am schnellsten vorbei und so war es auch an diesem Wochenende! Gegen Mittag verabschiedeten wir unsere Gäste aus Bunnan und bevor es dann anfang zu regnen war unser Fest auch schon wieder vorbei und die letzten Gäste verließen den Hof.

Wir möchten uns bei allen bedanken, die unser Jubiläumsfest zu einem unvergesslichen Wochenende gemacht haben: bei allen Helfern und Helferinnen an den Verkaufsständen und allen Musikern und Musikerinnen, bei unseren Musikfreunden vom Musikzug Harsum für die gran-

diose Arbeit hinter der Theke, bei der FF Borsum für die Brandwache und natürlich bei den King Seppy's Flokatis, den Norddeutschen Holzhackerbuam und -madlins und der Firma Eventmusic. Ein weiterer Dank gilt der Volksbank Hildesheim-Lehrte-Pattensen für die auch wichtige finanzielle Unterstützung.

Ein ganz großes Dankeschön geht an Familie Algermissen, die uns an dem Wochenende ihren Hof und die Scheune zur Verfügung gestellt und uns bei Fragen und beim Auf- und Abbau jederzeit unterstützt hat!

Ein weiterer Dank gilt auch unserem Vorstand der nach über eineinhalb Jahren Planung dafür gesorgt hat, dass dieses Fest ohne besondere Zwischenfälle über die Bühne gegangen ist.

Wir hoffen, alle die dabei waren hatten zwei schöne Tage bei uns und wenn Sie nicht genug bekommen vom Musikverein Borsum, können Sie sich auf unser Jahreskonzert am 26. Oktober in der Borsumer Sporthalle unter dem Motto „Das Beste aus 70 Jahren“ freuen!

Bis dahin wünschen wir weiterhin viel Spaß und Freude an unserer schönen Blasmusik!

Text und Fotos: Musikverein Borsum



Frauböse
Malermeisterbetrieb

Wir bieten sämtliche Maler- und Lackierer Leistungen von der Planung bis zur Ausführung.

Malermeister Michael Frauböse
Marktstraße 31a | 31191 Algermissen
Tel: (05126) 30 90 248 | Fax: (05126) 800 449
Mobil: (0176) 80 32 90 19
www.frauboesen.net

Taxi nah und fern
... in der
Taxi Harsum Gemeinde Harsum
für Sie vor Ort!
Krankenfahrten sitzend,
auch im eigenen Rollstuhl!
☎ **05127 700**

Klavierunterricht
macht Spaß!

Heike Mo.-Könnecker
31246 Adenstedt
Telefon 0 51 72 / 96 82 55
Handy 01 51 / 17 37 59 77

Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen
Tel. 039 44 - 361 60
www.wm-aw.de Fa.

zimmerei
VOGEL
holzbau | bedachungen

Tel. 0 51 27 - 40 99 30

Becker
Gebäudetechnik
Elektro - Sanitär - Heizung (Gas/Öl)
Sat-Anlagen - Hausgeräte Rep.
Hohenhameln-Rötzum
Tel. 0 51 28 / 9 56 07

GLEITZ

Kribbeln, Brennen,
Taubheit – was tun
bei Polyneuropathie?

Do
2024

Themen-Donnerstag
08.08., 17.30 Uhr
Referent: Prof. Dr. F. Tergau

St. Bernward Krankenhaus
Für Leib und Seele

125 Jahre

Fachkompetenz
Kreativität
Präzision

ROMAN
Meisterbetrieb

Marggrafstraße 19
31137 Hildesheim
Telefon: 0 51 21 4 22 66
E-Mail: info@roman-naturstein.de
Internet: www.roman-naturstein.de

Haus & Wohnen | Grabmale
Naturstein | Marmor & Granit
Betonwerkstein | Keramik

daheim
STATT HEIM
KRANKENPFLEGE
rundum gut versorgt

NEU Tagespflege
im Hildesheimer Ostend

Pünktlichkeit
Zuverlässigkeit
Geborgenheit

Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Sachen häuslicher Pflege!

daheim STATT HEIM GmbH
Marktstr. 8
31191 Algermissen

www.dsh-hi.de
algermissen@dsh-hi.de
☎ 05126 · 80 36 938

zur Website

Lieferservice:
Bestellung unter 05121 7413174

Memo
*Pizza *Pasta*
Und vieles mehr.

Wir kochen für Sie mit viel Liebe und den besten Zutaten

*Immer frisch * Bevorzugt BIO-Produkte
*Pizzamehl: Original aus Italien
Besondere Wünsche erfüllen wir gern!

Unsere Öffnungszeiten:
Mo., Do., Fr. 17.00 – 22.00 Uhr, Di. + Mi. Ruhetag
Sa. + So. 12.00 – 22.00 Uhr

Unsere Speisekarte finden Sie unter: www.memo-hildesheim.de Besuchen Sie uns auch auf

Bereit für den Sommer?
Wir auch!

HORNBURG BIKES

DAS Fachgeschäft für E-Bikes,
Lastenfahräder, Trekking- und Mountainbikes

HABIBIKE FOCUS WINDORA QIO schindelbauer

Besuchen Sie unser Outlet! Viele attraktive Angebote erwarten Sie!

Individuelle, kompetente
und persönliche Beratung
vor Ort

IHR FACHGESCHÄFT: PERSÖNLICH | KOMPETENT | NAH

HILDESHEIM Kennedydamm 33 // Telefon 0 51 21 - 338 18
SEHNDE Peiner Str. 17 // Telefon 0 51 38 - 709 15 94
HORNBURG BIKES | Internet: www.hornburg.bike



KOMPETENTE PFLEGEBERATUNG – MIT RAT UND TAT AN IHRER SEITE



Unsere spezialisierten Pflegeberaterinnen und Pflegeberater begleiten und beraten Sie kontinuierlich im Verlauf Ihrer Pflegebedürftigkeit.

Unser Ziel ist es, gemeinsam mit Ihnen und Ihren pflegenden Angehörigen Ihre individuelle, auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtete Gesundheitsversorgung zu planen und sicherzustellen, damit Sie weiterhin so lange wie möglich selbstbestimmt in Ihrem eigenen Zuhause leben können.

Gerne können Sie uns unverbindlich anrufen, um ein erstes Kennenlernen zu vereinbaren.

Tel. 0 51 21 - 934 930 · info@ph-care-group.de
Wir erfüllen schon heute die Standards von morgen.



Frauen und Mädchen stärken

Ihre Spende für weltweite Gleichberechtigung.
IBAN: DE 93 3705 0198 0000 0440 40

www.care.de



care
wirkt. weltweit.

Vier Schützeninnen unter den fünf Besten:

Nadine Müller ist neue Adlumer Bürgerkönigin



Ortsbürgermeister Frank Müller und sein Vertreter Tobias Hartmann gratulieren der neuen Bürgerkönigin Nadine Müller, rechts die stellvertretende Schützenvereinsvorsitzende Marion Wittur.

Adlum. Beim Ausschießen der Bürgerscheibe gab es, so Ortsbürgermeister Frank Müller bei der Bekanntgabe des Ergebnisses, „Frauenpower“. Unter den fünf besten Schützen sind vier Frauen. Insgesamt haben sich 50 Bürgerinnen und Bürger an dem Wettbewerb beteiligt. Geschossen wurde an drei Sonntagen. Jeder hatte nur einen Wertungsschuss mit dem Luftgewehr. Wer die beste Zehn geschossen hatte, gewann. Neue Bürgerkönigin ist Nadine Müller. Sie setzte sich mit einem

23,3 Teiler vor Arne Geigenmüller (36,9), Maria Bruns (90,8), Gabriele Bernhards (119,8) und Carolyn Gronau (130,3) durch. Die Bürgerscheibe, die als Motiv die Schutzhütte am Bolzplatz zeigt, wird ihr am 17. August im Rahmen des Scheibenausstragens des Schützenvereins überbracht. Frank Müller dankte allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, insbesondere dem Schützenverein und seinen Helferinnen für die Ausrichtung dieses traditionellen Wettbewerbes.

Hubert Kleeberg

St. Andreas Harsum / St. Paulus Hasede:

20 Jahre Pfarrsekretärin



Gratulation für Carola Rehbein (Mitte).

Harsum/Hasede. Genau 20 Jahre ist Carola Rehbein aus Harsum Pfarrsekretärin. Seit 2004 in der Kirchengemeinde St. Andreas Harsum und seit 2007 parallel auch in der St. Paulus Gemeinde Hasede.

„Sie hat einen großen Überblick über die verschiedenen Arbeitsfelder der Kirchengemeinden, weiß immer, was wann erledigt werden muss“, so Pastorin Verena Selck. Etliche Vakanzenzeiten hat sie bereits miterlebt und dabei immer dafür gesorgt, dass alles weiter

reibungslos weiterlief. Sie führt die Kirchenbücher, kümmert sich um Urkunden zu Taufen, Trauungen, Konfirmationen und vieles mehr.

Für ihre zuverlässige, freundliche und kompetente Arbeit wurde sie jetzt mit einer Urkunde, Blumen und Präsenten ausgezeichnet, die ihr Pastorin Verena Selck im Beisein von Kirchenvorsteher Jens Mengerssen überreichte. Zuvor hatte bereits Norbert Peche in der St. Andreas Kirchengemeinde gratuliert.

Horst Berger

STELLENANZEIGEN

Ergotherapeut (w/m/d) in Voll-/oder Teilzeit gesucht

- Schwerpunkte: Pädiatrie und Neurologie
- Interdisziplinäres Arbeiten mit der Physiotherapie und Logopädie
- Unterstützung bei Fort- und Weiterbildungen
- Bezahlung nach interner Lohnabelle

Arbeitsort: PER Reha GmbH, An der Straßenbahn 7, 31157 Sarstedt

Bewerbung per Mail an: timo.wolters@per-reha.de

PraxenErgotherapieRehabilitation
Ergotherapie und Physiotherapie

Damen & Herren
HAARSTUDIO
Frank
Kosmetik & Fußpflege

Wir suchen ab sofort Unterstützung für unser Team:
Friseur/in (m/w/d) in Vollzeit, Teilzeit oder Minijob

Einfach anrufen oder vorbeikommen: Haarstudio Frank,
Dorfstr. 8, 31174 Schellerten, Tel. 05123 4077510

Zahntechnikermeister (m/w/d) und Zahntechniker (m/w/d) gesucht.

Wir sind ein modernes, digital präsentiertes Dentallabor im Raum Hannover/Hildesheim und suchen zur Verstärkung unseres Teams einen engagierten Zahntechnikermeister und einen Zahntechniker, gern auch Jungtechniker.

TRIDENT
DAS ZAHNTECHNISCHE LABOR
www.trident-dentaltechnik.de

Trident Dentaltechnik GmbH
Ziegeleistraße 4 | 31157 Sarstedt
Telefon: 05066-2041
Fax: 05066-709484
info@trident-dentaltechnik.de

Zahnarztpraxis Dr. Elke Baden



Wir suchen Verstärkung für unser Team!

Du ...

- ... hast eine abgeschlossene Ausbildung zur ZFA oder bist kurz vor dem Abschluss?
- ... möchtest in einem tollen Team mitarbeiten?
- ... magst das selbständige Arbeiten?
- ... liebst die Kommunikation mit Menschen?
- ... bist motiviert, deine Kenntnisse auszuüben und zu erweitern?

Dann bewirb dich jetzt bei uns!

Wir ...

- ... erstatten deine Fahrtkosten
- ... sind gut mit Bus und Bahn zu erreichen
- ... bieten Fort- und Weiterbildungen an
- ... bieten feste, attraktive Arbeitszeiten die dir das Planen deiner Freizeit erleichtern



Bewerbungen gerne per Mail oder per Post
Weberstr. 14 · 31157 Sarstedt
dr-baden@t-online.de · www.zahnarzt-sarstedt-online.de



Neue Austräger (m/w/d) für Teilgebiete in Borsum gesucht

Einfach melden bei:
Martina Claus (Vertrieb)
05123 / 40627-24
martina.claus@gleitz-online.de
www.gleitz-online.de

GLEITZ
Ihr Verlag für die Region

Handwerkskammer Hildesheim-Süd-niedersachsen

Etwas Sinnvolles tun?

Arbeiten können Sie überall. Sie suchen berufliche Erfüllung und wollen etwas Sinnvolles mitgestalten? Das Handwerk ist der Treiber bei Klimaschutz und der Transformation unseres Landes. Das Handwerk hat mit der Reparatur quasi die Nachhaltigkeit erfunden. Wir, die Mitgliederorganisation des Handwerks, sind die Macher hinter den Machern, den 7.600 Betrieben mit rund 44.000 Beschäftigten in Südniedersachsen. Wollen Sie Teil dieser Familie Handwerk sein? – dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Neugierig geworden? – <https://www.hwk-hildesheim.de/> karriere.

Für unsere Überbetriebliche Lehrlingsunterweisung (ÜLU) und den Bereich Fort- und Weiterbildung unseres Berufsbildungszentrums (BBZ) am Standort in Hildesheim suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

Ausbilder im Bereich Elektrotechnik (m/w/d)

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 18. August 2024 an die

Handwerkskammer Hildesheim-Süd-niedersachsen
Personalbüro
Braunschweiger Str. 53, 31134 Hildesheim
oder per Mail an personalbuero@hwk-hildesheim.de.

Haben Sie Fragen? Auskunft erteilt Frau Petra Stache unter 05121 162-118 oder personalbuero@hwk-hildesheim.de.

Organisator Aseler Verein „800 Jahre Asel e. V.“ zählte gut 40 Anbieter:

Garagenflohmarkt war eine tolle Aktion

Asel. Am Sonntag, 2. Juni, war es mal wieder soweit, der alljährliche Schnäppchenflohmarkt in Asels Garagen war wieder geöffnet. Das Wetter wirkte durchwachsen und es war ziemlich kühl für die Jahreszeit, aber es kamen ausreichend Besucher. Gut 40 Familien hatten ihre Garagen oder Hofeinfahrten geöffnet und mit vielen Angeboten geschmückt.

Verkäufer und Käufer waren trotz des Wetters doch zufrieden. Das war nun bereits das zweite kühle Wetterereignis zum Flohmarkt Asel, nächstes Jahr darf es wieder wärmer sein!

Der Verein „Asel 800 e. V.“ setzt mit dem Garagenflohmarkt immer wieder gerne eine Tradition im Ort fort und übernahm auch dieses Mal die Organisation.

Im Pfarrheim wurde mit dem Kuchenbüfett und warmen Kaffee für das leibliche Wohl gesorgt. Fleißig bereiteten die Helfer das Büfett vor, damit zum Start alles bereit stand. Im Pfarrheim konnten die Besucher auch

den Lageplan des Garagenflohmarktes erhalten.

Die selbstgebackenen Torten und Kuchen, die anstelle von Standgeld gestiftet werden konnten, wurden von den teilnehmenden Familien angeliefert und fanden solchen Anklang, dass am Ende alles restlos ausverkauft war.

Es war wieder eine tolle Aktion für das gesamte Dorf und will nächstes Jahr sicherlich fortgesetzt werden.

Bill Marquardt



Was gibt es in dieser Garage wohl alles zu entdecken?



Viele Schätze vor den Häusern.



Das leckere Kuchenbüfett.

CDU-Fraktion im Rat der Gemeinde Harsum informiert:

Gute Aussichten bei Kita-Versorgung

Harsum. In der Sitzung des Familienausschusses am 4. Juni legten Vertreter der Verwaltung dar, dass für das kommende Kindergartenjahr 2024/2025 nach aktuellem Planungsstand ausreichend Plätze zur Verfügung stehen und der Bedarf somit gemeindeweit vollständig gedeckt wird.

Auf Nachfrage des stellvertretenden Ausschussvorsitzenden Luis Bormann (CDU) stellte Herr Abraham aus der Verwaltung klar, dass voraussichtlich auch der Bedarf an Ganztagsbetreuungsplätzen gedeckt werden kann. Denn in den Vorjahren konnte in Einzelfällen beim Wunsch nach einem Ganztagesplatz nur ein Halbtagesplatz angeboten werden.

Des Weiteren wurde in der Sitzung der Sachstand des Kindergartenumbaus in Rautenberg thematisiert. Ursprünglich waren wir von weit zügigeren Fortschritten bei diesem Projekt ausgegangen. Nun müssen wir



Die neue Kita „Rübenzauber“ in Harsum trägt zur Verbesserung der KiTa-Versorgung bei. Foto: Monika Neumann

jedoch feststellen, dass es nicht nur zu bedeutenden Verzögerungen gekommen ist, sondern auch zu unerwarteten Kostensteigerungen. Erfreulicherweise ist trotz dieser Verzögerungen im Erweiterungsbau des Kindergartens Rautenberg die Versorgung mit Kindergartenplätzen

gemeindeweit gesichert. Nach Fertigstellung des Kindergartens in Rautenberg werden noch mehr Kindergartenplätze zur Verfügung stehen.

Während im Kindergartenbereich somit eine gute Deckung prognostiziert wird, besteht im Bereich der Krippenplätze wei-

terhin Bedarf. Jedoch ist auch hier eine Verbesserung zu erwarten: Denn im Zuge des neuen Baugebiets „Filderkoppel“ in Borsum ist die Einrichtung einer neuen Kindertagesstätte geplant. Hierzu hat die Verwaltung unterschiedliche Konzepte und Varianten zur Diskussion gestellt, die unterschiedliche Aufteilungen zwischen Krippen- und Kindergartengruppen vorsehen. Unabhängig von der Variante, werden mit diesem Neubau alle Bedarfsquoten erfüllt. Es wird sich somit auch bei den Krippenplätzen eine Verbesserung einstellen.

Wir haben die richtigen Entscheidungen getroffen. Wir sind bereits jetzt auf einem guten Stand und mit der Erweiterung in Rautenberg und dem Neubau in Borsum bringen wir weitere Zukunftsprojekte für eine gute Krippen- und Kindergartenversorgung voran.

CDU-Fraktion im Rat der Gemeinde Harsum

Schlosserei - Metallbau

VESPERMANN

seit 1857

Inh. Andreas Beike

- Gitter und Zäune
- Treppengeländer
- Türen und Tore
- Vordächer
- Balkonanlagen
- Instandsetzungen
- Konstruktionen in Stahl und Edelstahl
- Briefkastenanlagen
- Garagentore als Sektional- und Schwingtore
- Schließ- und Sicherheitstechnik

Industriestraße 7, 31180 Giesen / Emmerke • Tel. (0 51 21) 5 61 31
www.metallbau-vespermann.de

Jetzt NEU!

Tagespflege in Bolzum

Bei uns werden Sie individuell beraten und mit Herz und Verstand betreut.

Lernen Sie uns bei einem **kostenlosen** Schnuppertag kennen!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Meffertweg 2 • 31319 Sehnde OT Bolzum
☎ 05138 - 704 480
www.awoservicehaus-bolzum.de

SOLARANLAGE? WÄRMEPUMPE? DANN 1KOMMA5°

Infoabend alle 2 Wochen in unserem Showroom. Mehr dazu auf unserer Website.

1KOMMA5° Hildesheim GmbH
Daimlerring 6, 31135 Hildesheim
+49 (0) 5121 280580
kontakt@1k5-hildesheim.de

EINFACH BESSER HÖREN!

JETZT PRAKTISCH UNSICHTBARE MINI-HÖRSYSTEME TESTEN!

UNSER VERSPRECHEN BEI ZINGEL-OPTIC: NIEMAND SIEHT, WIE GUT SIE HÖREN!

Wir möchten, dass Sie wieder alles verstehen und sich wohlfühlen. Möglich wird das mit den neuesten, fast unsichtbaren Mini-Hörsystemen von Zingel-Optic.

Darauf können Sie sich bei Zingel-Optic freuen:

- ✓ In besten Händen
Professioneller Hörtest im Fachgeschäft
- ✓ Zeit für Sie
Persönliche und kompetente Beratung
- ✓ Die richtige Wahl
Hörsysteme ohne Zeitdruck probetragen

So unauffällig kann gutes Hören sein!

Fast unsichtbare Mini-Hörsysteme

Hildesheim | Zingel 29 | ☎ 05121 39097

Elze | Hauptstraße 63 | ☎ 05068 2375

www.zingel-optic.de

Jetzt anrufen und Wunschtermin sichern!



Seit 1903
SCHILLER
 FLEISCHEREI & GENUSS

handwerklich & traditionell
**REICHHALTIGES
 GRILLSORTIMENT**

Steven 4 • 31135 Hildesheim
 Telefon 0 51 21 - 69 00 20
 www.fleischhandel-schiller.de

Mundt
 Energie-Service

**Tankreinigungen
 Tankdemontagen / Stilllegungen
 Wartungsarbeiten**

Sascha Ziolka:
(0531) 48 27 20-74
tanktechnik@mundt.de

**§ Uwe Zwer
 Steuerberater**

Osterstraße 39 A
 31134 Hildesheim
 Tel.: 05121 37420

Pekrul

- Heizung • Sanitär • Lüftung • Bäder
- Solaranlagen • Fliesen • u.v.m.

Utermöhlestraße 4 • 31135 Hildesheim • ☎ (051 21) 51 01 33
 E-Mail: pekrul@pekrul-gmbh.de • www.pekrul-gmbh.de

T Umweltdienste GmbH

Geschäftsführer: Hans-Jörg Thon
 Porschestraße 17, 31135 Hildesheim
 Telefon: 051 21 / 51 67 66
 E-Mail: info@tumweltdienste.de
 www.tumweltdienste.de

Leistungspakete:

- Rohrreinigung
- Kanalreinigung
- Gefahrstoffnotdienst
- Dichtheitsprüfungen von Fett- und Ölabscheidern und Hausanschlüssen
- Reinigung, Sanierung, Wartung und Eigenkontrollen von Fett- und Ölabscheidern
- Saugwagentransport bis 26 m³
- Kanal-Kamera
- Kanal-Inspektion



**365 Tage, 24 Stunden
 für Sie erreichbar: 05121 / 516766**

Ihr kompetenter Partner in allen Fragen rund um Entsorgung und Reinigung:

Zuverlässigkeit ist eine besondere Stärke



Besonders stolz sind Hans-Jörg und Jennifer Thon über das Saug-Druck-Tankfahrzeug mit einem Gesamtvolumen von 26 Kubikmeter.



Geschäftsführer Hans-Jörg Thon und seine Frau Jennifer Thon (links) schauen Denise Fritsche im Büro nett über die Schulter.

Hildesheim. Wenn man auf Reisen ist, dann sieht man häufig die großen Fahrzeuge eines Hildesheimer Fachbetriebes in der Region und weit darüber hinaus. Das Unternehmen ist nicht nur in Niedersachsen, sondern auch weit darüber hinaus im Einsatz. Es handelt sich um die T Umweltdienste GmbH mit Sitz in der Hildesheimer Porschestraße 17. Geschäftsführer ist Hans-Jörg Thon und seine Frau Jennifer regelt die Buchhaltung im Büro. Seit Mai hat der Betrieb mit der Büroangestellten Denise Fritsche eine neue nette Stimme am Telefon im Büro, die alle Wünsche und Anliegen der Kunden aufnimmt und vermittelt. Die T Umweltdienste wurde im September 2019 mit Sitz in Langenhagen gegründet und ab Oktober 2019 waren bereits die ersten vier Fahrzeuge im Einsatz. Durch jahrzehntelange Erfahrung und Bekanntheit von Hans-Jörg Thon ließen die Aufträge nicht lange auf sich warten. So wurde bereits im April 2020 ein weiterer Saug-Sattel angeschafft. Nach längerer Suche eines geeigneten Grundstückes in und um Hildesheim wurde im Juli 2020 der Sitz in die Porschestraße nach Hildesheim (ehemals Spedition Laabs) verlegt. Der Betrieb findet fast für jedes Problem eine Lösung und ist für die Kunden zuverlässig und kompetent in 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr im Einsatz. Der Kundenstamm und der Fuhrpark mit 16 Spezialfahrzeugen und dem 20-köpfigen Fachpersonal ist in den vergangenen Jahren stetig angewachsen. Zum Leistungsangebot des Unternehmens zählen neben Rohrreinigen noch Kanal-TV Untersuchungen, Kanalreinigung, Suspensionsentsorgung, Fett- und Öl-Abscheider Service, Abscheiderservice mit Dichtheitsprüfung, Abscheidersanierung, Sanierung von Grundstücksentwässerungsanlagen und Öltankreinigungen.

Im Einzelnen bietet der Betrieb folgende Leistungen an:

Rohrreinigung

Neben Toiletten-, Waschtisch- und Spülenabläufen werden auch Abflusshindernisse in Grundleitungen, Fallrohren, Drainagerohren, Dachrinnen und Bodeneinläufen und vieles anderes mehr gereinigt. Auf Wunsch können die Leitungen auch mit einer Kanalkamera befahren werden. Das gilt besonders auch für

den privaten Bereich. Sollte einmal ein Rohr oder Abfluss im Haus verstopft sein, dann genügt ein Anruf. Der schnelle Rohrreinigungswagen mit kompetentem Personal ist schnell zur Stelle.

TV-Untersuchungen

Die Analyse von Kanal- und Rohrleitungen mittels modernster Kameratechnik ist bei dem Verdacht einer Beschädigung oder Abflusshindernissen erforderlich. Die Leitungen können ohne zusätzliche Beschädigung durch Aufbrechen von Wänden, Böden und Ähnlichem untersucht und kontrolliert werden.

Kanalreinigungen

Die Spül- und Saugfahrzeuge reinigen alle Kanalsysteme. Je nach Verschmutzungsgrad werden unterschiedliche Geräte eingesetzt, um eine individuelle Kanalreinigung für einen reibungslosen Ablauf zu ermöglichen. Mit den modernen kombinierten Spülfahrzeugen werden die Abwassertechnik und Schächte durch individuell auf das bestehende Problem abgestimmte Spül- und Fräs-Techniken von Hindernissen und Verengungen wie Wurzelbewuchs und Schmutz nachhaltig befreit.

Suspensionsentsorgung

Mit den Saug-Druckfahrzeugen werden ordnungsgemäß und termingerecht Baustellen- und Suspensions-Abfälle wie Zement-Suspensionen, -Schlämme, HDI-Suspensionen, Betonit-Suspensionen (Betonit Bohrspülung), Schlitzwandaushub, Dichtwandaushub sowie Bohr- und Schleifschlämme entsorgt.

Fett- und Öl-Abscheider-Service

Abwässer von Werkstätten und Tankstellen und gewerbliche Küchenabwässer dürfen laut Wasserhaushaltsgesetz nur vorbehandelt durch beispielsweise Leichtflüssigkeitsabscheideranlagen abgeleitet werden. Der Betrieb ist ein kompetenter Partner für die ordnungsgemäße Entsorgung, Wartung und Kontrolle der Anlage.

Abscheiderservice mit Dichtheitsprüfung

Monatliche Eigenkontrollen und halbjährliche Wartungen gehören ebenso wie die im Abstand von fünf Jahren vorgeschriebene Generalinspektion von Fett- und Ölabscheideranlagen. Dabei wird der bauliche Zustand der Anlage kontrolliert, die Innenbeschichtung, die Einbauteile, Schwimmertarierung, Überhöhung der Abscheideranlage und das Betriebstagebuch überprüft.

Sanierung von Grundstücksentwässerungsanlagen

Wurzeleinwuchs, Rohrbruch und Risse sind die häufigsten Ursachen für Schäden an der privaten Kanalisation und müssen umgehend repariert, saniert oder ausgetauscht werden, um weitere Schäden zu vermeiden und somit den Wert der Immobilie zu erhalten. Der Betrieb ist kompetenter Partner für die Sanierung in offener und geschlossener Bauweise.

Öltankreinigungen

Die Reinigung von Öl-Tanks beugt Betriebsstörungen Ihrer Heizungsanlage vor. Alle zehn Jahre sollte ein Tank gereinigt werden. Schäden an Ihrer Tankanlage werden während der Reinigung durch die Firma aufgenommen und auf Wunsch beseitigt. Auch die Demontage von Tanks gehört zum Leistungsumfang.

Jenny's Truck Wash

Im Angebot ist aber auch die Waschstraße „Jenny's Truck Wash“, wo von Montag bis Freitag in der Zeit von 8 bis 18 Uhr und am Sonnabend von 8 bis 13 Uhr Kleinbusse bis hin zu großen Lkws – aber auch Wohnmobile, Omnibusse und Traktoren gewaschen werden können.

Wer Fragen oder ein Anliegen hat, der kann sich einfach per Telefon: 05121 516766, Handy: 0178 3293084, oder per E-Mail info@tumweltdienste.de melden. Das geht aber auch persönlich im Büro des Betriebes in der Porschestraße 17, 31135 Hildesheim. Auf der Internetseite www.tumweltdienste.de kann man sich über den Betrieb weiter informieren.

Text und Fotos: Hans-Theo Wiechens



Der kleinere Rohrreinigungswagen ist nach Bedarf sofort einsatzbereit.



Dieses Fahrzeug kommt für die Reinigung und Entsorgung von Fettabscheidern zum Einsatz.

CEV Champions League Gruppenauslosung:

GRIZZLYS gegen Monza und Istanbul in der Königsklasse

Giesen/Hildesheim. Am Dienstag, den 16. Juli, wurden in Luxemburg die Gruppen für die CEV Champions League 2025, an der die Helios GRIZZLYS Giesen in der kommenden Spielzeit zum ersten Mal in ihrer Vereinsgeschichte teilnehmen werden, ausgelost. In der Gruppenphase werden die GRIZZLYS gegen den italienischen Vize-Meister Vero Volley MONZA, den türkischen Traditionsverein Fenerbahçe Istanbul und ein weiteres Team, das aus der Qualifikation hervorgehen wird.

Die Gruppenphase der CEV Champions League 2025 wird in fünf Gruppen ausgespielt. Die GRIZZLYS wurden in die Gruppe B gelost, während die weiteren deutschen Teams (Berlin und Lüneburg) in anderen Gruppen versuchen werden, in die nächste Runde des höchsten europäischen Wettbewerbs im Volleyball einzuziehen. Insgesamt sechs Spiele (drei Heim- und drei Auswärts-spiele) stehen den Giesenern, neben den Partien in der Volleyball Bundesliga, nun in der ersten Hälfte der Saison 24/25 bevor. GRIZZLYS-Coach Itamar Stein gefällt die ausgeloste Gruppe der GRIZZLYS: „Mir gefällt die Auslosung. Es wird großartig, gegen die Topteams aus Italien und der Türkei zu spielen. Fenerbahçe ist ein großer Name im europäischen Sport und im Volleyball ein erfolgreicher Verein mit viel Tradition.“



Monza hat eine fantastische Mannschaft und ist der Favorit für den Gruppensieg. Ich bin gespannt, wer unser 3. Gegner sein wird. Ich freue mich besonders auf die Heimspiele und hoffe, dass die Sportbegeisterten aus der Region nach Hildesheim kommen,

um Volleyball auf höchstem Niveau in Hildesheim zu erleben.“ Der GRIZZLYS-Ticketverkauf für die Heimspiele (inklusive Champions League) startet am 1. August via www.ticketmaster.de. GRIZZLYS-Dauerkarten 24/25 sind auch für die Champi-

ons League Heimspiele der Helios GRIZZLYS gültig. Zusätzliche Informationen und aktuelle Berichte zu den GRIZZLYS gibt es wie immer auf unserer Webseite (www.homeofgrizzlies.de) oder auf unseren Social-Media Kanälen (@heliosgrizzlies). *Vanessa Persson*

BankVerstand

Mit Kreditgebern auf Augenhöhe kommunizieren

- ✓ Mittelstandsfinanzierung
- ✓ Baufinanzierung
- ✓ Existenzgründerberatung

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin

Ann-Christine Kucera 0163 - 763 94 99
Mozartstr. 1 info@bankverstand.de
31141 Hildesheim www.bankverstand.de

• Gardinen • Polsterarbeiten • Sonnenschutzanlagen • Bodenbeläge • Insektenschutz

EIKE LORZ
Raumausstattermeisterin

31180 Giesen OT Groß Förste/B6
Pankratiusstraße 15
Tel. 0 50 66 / 16 79
Fax 0 50 66 / 16 63
e.lorz-raumausstattung@web.de

Czaikowski

Ihr erfahrener Steinmetz für Hildesheim und das Umland
Große Grabmalausstellung, individuelle Beratung

31188 Holle, Bahnhofstr. 11, Tel. 05062 528, Fax 05062 1007
www.Steinmetz-czaikowski.de mail: czaikowski-gmbh@t-online.de

Molitoris-Schule Harsum verabschiedet Schulleiterin in den Ruhestand:

Time to say goodbye



Harsum. Auf eigenen Wunsch wurde zum Ende des Schuljahres Frau Dr. Kyas, die Schulleiterin der Harsumer Molitoris-Schule, in den Ruhestand versetzt. Wie sehr dies bedauert wird, wurde in der Verabschiedungsfeier deutlich.

„Auf diesen Tag heute habe ich nicht gewartet...“, eröffnete der stellvertretende Schulleiter Herr Rabba als Moderator und Organisator die Feier, die von Mitgliedern des Kollegiums musikalisch umrahmt wurde.

Die für die Molitoris-Schule zuständige Dezernentin Frau Miehle, die Frau Dr. Kyas die Entlassungsurkunde in den Ruhestand überreichte, blies in das gleiche Horn wie Herr Rabba: „Es fällt mir schwer, heute hier zu sein. Für mich sind Sie noch nicht ruhestandsfähig. Sie haben die Molitoris-Schule entwickelt und vorangebracht und mit ihrem tollen Schulleitungsteam, dem Kollegium sowie den Schülerinnen und Schülern gut zusammengearbeitet.“

Der gute Ruf der Schule ist auch Ihr Verdienst!“ Gleichwohl äußerte Frau Miehle wie alle folgenden Redner Verständnis für den Schritt. „Nun können Sie, liebe Frau Dr. Kyas, anfangen, Dinge zu tun, für die vorher keine Zeit war.“

Frau Dr. Kyas war seit 2015 Rektorin der Molitoris-Schule. Zuvor hatte sie seit 2001 an der Realschule Lehrte unterrichtet und dort seit 2005 auch als Konrektorin der Schule gearbeitet.

Der Personalrat ließ in einem launigen, mit musikalischen Elementen aus Rock und Pop gestalteten Beitrag den beruflichen Werdegang von Frau Dr. Kyas Revue passieren.

Gleich mehrere Elternvertreterinnen und -vertreter dankten Frau Dr. Kyas und auch dem Kollegium für die erfolgreiche Arbeit an der Molitoris-Schule. So bescheinigte Herr Pötzsch als Vater eines Inklusionsschülers, dass „Inklusion hier nicht nur durchgeführt, sondern auch gelebt wird.“

Einen Gruß des Rates der Gemeinde Harsum überbrachte Gemeindegemeindevorstand Litfin, der die besondere Förderung der MINT-Fächer an der Schule hervorhob, die dafür sorgt, dass die Molitoris-Schule nicht nur einen guten Ruf hat, sondern auch weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt ist.

Konrektor Herr Rabba gewährte mit einer humorvollen Präsentation Einblicke in das frühere Berufsleben der scheidenden Schulleiterin Frau Dr. Kyas, die zum Abschluss der Feier selbst das Wort ergriff. „Danke an alle in und außerhalb der Molitoris-Schule für die tolle Zusammenarbeit!“

Die Schulgemeinschaft dankt Frau Dr. Kyas ganz herzlich für ihren unermüdlichen Einsatz für das Wohlergehen der Molitoris-Schule, wünscht ihr alles erdenklich Gute für die Zukunft und viele schöne Reisen gemeinsam mit ihrem Ehemann.

Bernadette Hersel

- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpen
- Ladestationen

Für unsere gemeinsame Zukunft

Nutzen Sie die Kraft der Sonnenstrahlen

Leisten Sie einen Beitrag zur Energiewende und sparen Sie Geld mit einer Photovoltaikanlage.

Planung

Installation

Prüfung

Wolterfer Straße 77
Im Unternehmenspark Peine
31224 Peine

05171 4579970
info@hagen-energiesysteme.de
www.hagen-energiesysteme.de

Sperling Holzbau
GmbH & Co. KG

HOLZBAU
DEUTSCHLAND
FACHBETRIEB

FACHBETRIEB
Balkone, Terrassen, Holzhaus, Anbau & Umbauten

Tel.: 053 45 - 49 287
Fax: 053 45 - 49 32 51
Mobil: 0171 - 26 37 602
info@sperlingholzbau.de
www.sperlingholzbau.de

Obere Dorfstraße 4
38271 Baddeckenstedt

- ✓ energetische Sanierung
- ✓ Einblasdämmung
- ✓ Holzhäuser
- ✓ Carports/Garagen
- ✓ Dachstühle
- ✓ Terrassenüberdachungen
- ✓ Vordächer/Gauben
- ✓ An- und Umbauten
- ✓ Fassadengestaltung
- ✓ Fachwerksanierung
- ✓ Planung/Bauantrag
- ✓ Balkone und Wintergärten
- ✓ Innenausbau
- ✓ Holzterrassen/Zäune
- ✓ Dachdeckerarbeiten

HAUSTECHNIK
GLEITZ
MEISTERBETRIEB

HEIZUNG
LÜFTUNG
SANITÄR
SOLAR

Zankenburg 10
31174 Schellerten

Marco Gleitz
Telefon (0 51 23) 4 09 05 50
Fax (0 51 23) 4 09 70 39
SHK-Gleitz@web.de

Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk mit unserer ökologischen Mauerentfeuchtung

RAPIDOsec gewährleistet die erfolgreiche Trocknung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

Feuchte Wände oder nasser Keller?

- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

RAPIDOsec
MAUERENTFEUCHTUNG

Tel. 05121 - 2841032 • www.RAPIDOsec.info • info@RAPIDOsec.info

Fortsetzung von Seite 1:

Kids Beach Day mit professioneller Unterstützung



Die Pause war schnell vorbei und so ging es in die zweite Trainingseinheit, um das hohe Spiel in die Mitte zu verfeinern und mit wechselnden Partnern auszuprobieren. Abstimmung ist hier unerlässlich. Im Anschluss wurden noch ein paar Aufschläge geübt, damit wir vor der Mittagspause schon das erste Spielchen probieren konnten.

Zum Mittag gab es Gegrilltes, Salate und lecker Nachtisch. Hier geht ein herzliches Dankschön an die Eltern, die geschnippelt, gegrillt, abgewaschen, aufgeräumt und kleine Wunden versorgt haben. Schön, dass ihr dabei wart.

Aber auch wenn Essen und Entspannung so gut tun, so wollten wir doch noch ein bisschen was lernen. Also ging es in die nächste Trainingseinheit mit einer Erwärmung, um dem Verletzungsrisiko vorzubeugen. Hier starteten wir alle zusammen. Um dem Altersunterschied der Kids

gerecht zu werden, teilten wir im Anschluss nach Alter in zwei Gruppen (11-13 Jahre und 14-16 Jahre) auf. Doch hatten die Jüngeren erst gesehen, wie die Älteren durch den Sand robotten oder heftige Abwehrübungen machten, wollten sie auf keinen Fall geschont werden und das auch ausprobieren. Es gab weitere Übungen zu Block und Angriffsverhalten und immer wieder kleine Pausen zum Erholen. Am Ende gab es dann endlich ein paar Spiele mit unterschiedlichen Mannschaften. Endlich konnten die Trainer mal im Liegestuhl entspannen und Punkte zählen.

Jetzt ging es mit vereinten Kräften nur noch ans Bälle, Ringe, Hütchen und Flaschen Einsammeln.

Ein anstrengender und erfahrungsreicher Tag für alle – lieben Dank und wir freuen uns schon auf das nächste Mal.

Janina Nicotra

Der ewige Spießer ab 1. September am tfn:

Brandaktueller Schauspielabend

Hildesheim. Die erste Premiere der neuen Spielzeit: Am Sonntag, 1. September, kommt die Gesellschaftssatire „Der ewige Spießer“ nach dem gleichnamigen Roman von Ödön von Horváth auf die Bühne des tfn.

Ödön von Horváth („Geschichten aus dem Wienerwald“, „Jugend ohne Gott“) veröffentlichte den Roman „Der ewige Spießer“ 1930 und zeichnet darin ein scharfsinniges Bild des deutschen Kleinbürgertums zwischen den beiden Weltkriegen. Die Zeit ist geprägt durch die Weltwirtschaftskrise und steigende Inflation, es herrscht Arbeitslosigkeit und die Innenpolitik radikalisiert sich zunehmend. Alfons Kobler, ein zwielichtiger Autoversäufer, gespielt von Manuel Klein, ist auf der Suche nach einer reichen Frau. Anna Pollinger, gespielt von Nina Carolin, eine arbeitslose Näherin, die beschließt, „praktisch“ zu werden und sich für Liebesdienste nur noch bezahlen zu lassen. Horváths Figuren sind orientierungslos und passen sich an eine Welt an, die von Profitgier und Vereinzelung geprägt ist.

Das theater für niedersachsen zeigt die Ur-

aufführung des Schauspiels „Der ewige Spießer“. Regisseur Michael Stacheder adaptiert Horváths Roman für die Bühne. Er beschreibt den Stoff so: „In ‚Der ewige Spießer‘ ist eine große Angst spürbar. Eine Angst, mit der die Menschen nur bedingt umgehen können. In Krisenzeiten zeigt sich im Verhalten der Einzelnen oft ein erschreckender Egoismus.“ Monika Gora gestaltet Bühne und Kostüme. Das Team aus München hat bereits 2023 Sartres „Der Teufel und der Liebe Gott“ am tfn inszeniert. Monika Gora hatte außerdem die fantasievollen Kostüme der Oper „Dornröschen“ gestaltet.

„Der ewige Spießer“ ist Pflichtlektüre im Fach Deutsch für den niedersächsischen Abiturjahrgang 2025.

Das Schauspiel hat am Sonntag, 1. September 2024, um 19 Uhr Premiere im Großen Haus im Stadttheater Hildesheim.

Tickets sind im Service-Center (Theaterstraße 6, 31141 Hildesheim), telefonisch unter 05121 1693 1693, per Mail über service@tfn-online.de und online unter www.mein-theater.live erhältlich.

Eva Zink

Werbung

4% Zinsen p. a.*
für Sparkassenbrief mit Deka-Investmentfonds
Investmentfonds unterliegen Wertschwankungen

Die cleverere Kombi für Ihre Geldanlage.

Kombinieren Sie die Sicherheit eines Sparkassenbriefs mit einem Investmentfonds mit Nachhaltigkeitsmerkmalen: Duo-Invest.

Mehr Infos unter: sparkasse-hgp.de/duo-invest

*4 % p. a. für 12 Monate bei 50 % Sparkassenbrief und 50 % Investmentfonds mit Nachhaltigkeitsmerkmalen und Ausgabeaufschlag. Die Anlage in Investmentfonds ist nicht festverzinst. Der Sparkassenbrief und der Fondsanteil sind grundsätzlich separat erwerbbar. Dabei ist zu beachten, dass der Zinssatz für den Sparkassenbrief bei einem separaten Erwerb geringer ausfallen kann, als wenn Sie ihn in Kombination mit dem Fondsanteil erwerben. Angebot freibleibend. Anlagebetrag ab 10.000 Euro. Diese Inhalte wurden zu Werbezwecken erstellt. Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von Deka Investmentfonds sind die jeweiligen Basisinformationsblätter, die jeweiligen Verkaufsprospekte und die jeweiligen Berichte, die Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse oder der DekaBank Deutsche Girozentrale, 60625 Frankfurt, und unter www.deka.de erhalten. Bitte lesen Sie diese, bevor Sie eine Anlageentscheidung treffen. Eine Zusammenfassung der Anlegerrechte in deutscher Sprache inklusive weiterer Informationen zu Instrumenten der kollektiven Rechtsdurchsetzung erhalten Sie auf www.deka.de/beschwerdemanagement. Die Verwaltungsgesellschaft des Investmentfonds kann jederzeit beschließen, den Vertrieb zu widerrufen.

Weil's um mehr als Geld geht.

erleben,
mitmachen,
staunen!

theaterfest

platzkonzert der tfn_philharmonie, offene schneiderei und requisite, technikshow, bühnenbegehung, schauschminken, kostümvorstellung, spielmobil, künstlerisches programm, mitmachangebote, rallye, gastronomisches angebot, u. v. m.
eintritt frei _ beginn: 13 uhr

sonntag, 25. august 2024
stadttheater hildesheim

medienpartner: [Gildesheimer Allgemeine Zeitung](https://www.gildeheime.de)

theater für niedersachsen.
www.mein-theater.live

 Sparkasse
Hildesheim Goslar Peine

 **GLEITZ**
Ihr Verlag für die Region

 **avacon**

 **REWE**
Kiezko oHG
Dein Markt

50 JAHRE VOLLEYBALL

im TuS Holle-Grasdorf



VS.



CHAMPIONS LEAGUE
ZU GAST IN HOLLE

FR. 06.09.2024

in der Sporthalle am Mohldberg in Holle

MODERATION: MIKE MÜNDEL
DJ: CHRIS WARNECKE
SCHIRMHERR: FALK-OLAF HOPPE
BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE HOLLE

VORVERKAUFSSTELLEN:
REWE KIEZKO
VOLLEYBALLABTEILUNG
TEL. 05062 3640148

Kfz-Service

Kevin Fleige

ADAC **ADAC ClubMobil**

AUTOVERMIETUNG

- Abschlepp- und Bergungsdienst Pkw + Lkw
- Unfall-Instandsetzung mit den modernsten Geräten
- Kfz-Reparaturen aller Art • Überführung

Daimlerring 61a • 31135 Hildesheim • Tel. 05121 59070

PH CARE GROUP
PFLEGE. LEBEN. MENSCHEN.

ENTLASTUNG IM ALLTAG: UNSERE HAUSHALTSHILFEN SCHAFFEN FREIRÄUME



Unser geschultes Team unterstützt Sie gerne bei verschiedenen Aufgaben im Haushalt, wie Reinigung, Einkauf oder Wäsche. So bleibt Ihnen mehr Zeit für die Dinge, die Ihnen wirklich wichtig sind.

Alle Informationen zum Thema Pflege und Haushaltshilfe: ph-care-group.de

Tel. 0 51 21 - 934 930 • info@ph-care-group.de 

Wir erfüllen schon heute die Standards von morgen.

MTV SG Borsum/Harsum/Achtum – Volleyball startet in der kommenden Saison in der Landesliga: Erfolgreicher Aufstieg der zweiten Damen der MTV SG

Borsum/Harsum/Achtum. Die Volleyballerinnen der MTV SG feiern einen herausragenden Erfolg: Erstmals in der Vereinsgeschichte starten zwei Damemannschaften in der Landesliga. Bereits in der letzten Saison war der MTV SG mit der 1. Damen seit einer langen Zeit wieder in der Landesliga vertreten. Der Aufstieg der 2. Damen in die Landesliga verdeutlicht den positiven Trend und die stetige Weiterentwicklung der Spielerinnen und unterstreicht den Erfolg des Vereins.

Mit großem Stolz und riesiger Freude können wir unseren Aufstieg in die Landesliga für die Saison 2024/2025 verkünden! Dieser Erfolg ist das Ergebnis harter Arbeit, unermüdlichen Trainings und eines fantastischen Teamgeistes, der uns alle angetrieben hat, unser Bestes zu geben und für unser Ziel Landesliga immer und immer wieder hart zu kämpfen. Um uns perfekt auf die neue Saison vorzubereiten, ackern wir

nicht nur hart im Training, sondern haben auch ein intensives Fitnessboxtraining in der Körperschmiede Hildesheim absolviert. Dieses spezielle Training hat es uns ermöglicht, ein herausforderndes Workout mit einem großartigen Teamevent zu verbinden, das uns wortwörtlich enger „zusammenschweißt“ hat. Es war eine perfekte Gelegenheit, unsere körperliche Fitness zu verbessern und gleichzeitig den Teamzusammenhalt zu stärken. Jeder von uns ist an seine Grenzen gegangen und das Training hat unsere Fitness unter hervorragenden Bedingungen auf ein neues Level gebracht. Nach einer intensiven Trainingsstunde waren alle sichtlich erschöpft und ausgepowert. Wir haben anschließend den Abend entspannt bei leckerer Pizza und dem ein oder anderen Kaltgetränk ausklingen lassen und auf unseren Aufstieg in die Landesliga angestoßen. Aber jetzt heißt es dranbleiben und fleißig weiter trainie-



ren, denn am 31. August startet für uns die Reise Landesliga!

Du hast auch Lust auf Volleyball? Wenn Du bereit bist, Deine Skills zu zeigen, neue Freundschaften zu knüpfen und gemeinsam mit uns den Volleyball-Wahnsinn zu erleben, dann schnapp Dir Deine Schuhe und werde Teil unserer Volleyball-Familie! Egal, ob Du Anfänger bist oder bereits Erfahrung hast, bei uns bist Du herzlich willkommen! Unsere Volleyball-Familie besteht aus drei Damen- und zwei Herrenmannschaften im Punktspielbetrieb sowie zwei Hobbymannschaften, die alle die

Leidenschaft für Volleyball teilen.

Unsere Mannschaften: 1. Damen (Landesliga), 2. Damen (Landesliga), 3. Damen (Kreisliga), 1. Herren (Bezirksliga), 2. Herren (Bezirksklasse), 1. Hobby (Hobby B-Liga), 2. Hobby (Hobby A-Liga).

Interessiert? Schreib uns einfach eine Nachricht an volleyball@mtv-sg.de und sei dabei! Die aktuellen Trainingszeiten und weitere Informationen zu unseren Mannschaften findest Du auf unserer Homepage. Wir freuen uns darauf, Dich in unserer Volleyball-Familie willkommen zu heißen! *Janina Nicotra*

0 51 21 / 29 20 0
info@bs-hi.de

GTÜ B&S
DIE AUTOMOBILE SACHVERSTÄNDIGEN-GESELLSCHAFT
BETTELS&SCHRADER

www.bs-hi.de

VERKEHRSUNFALL?
Wir erstellen das Gutachten!

PLAKETTE FÄLLIG?
Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!

GTÜ-PRÜFZENTRUM
Mastbergstraße 12
31137 Hildesheim

BETTELS & SCHRADER GBR
Daimlerring 6B
31135 Hildesheim

RAUM AUSSTATTER - MEISTERBETRIEB

Martin Schär

31180 Emmerke, Bahnhofstraße 16
Tel. 0 51 21 / 6 24 90 oder 6 24 58
E-Mail: schaer-raumausstattung@arcor.de
www.schaer-raumausstattung.de

- Polstermöbelwerkstatt
- Gardinenanfertigung
- Gardinenreinigung
- Verlegung von Fußböden
- Insektenschutz
- Jalousien, Rolllös
- Plüssee-Anlagen
- Markisen

STÖCKLEIN
GmbH

SANITÄR · HEIZUNG · FLIESEN

Ladebleek 12 31180 Giesen Tel.: 05066 694990
www.stoecklein-gmbh.de mail@stoecklein-gmbh.de

info@daslebenswerk.de • www.daslebenswerk.de

das Lebens WERK

Buddes Hof
Ihr Senioren- und Pflegezentrum

- Kompetente Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre
- Hohes Maß an persönlichem Service
- Vollstationäre Pflege
- Urlaubsbetreuung, Kurzzeitpflege
- Hauseigene Küche
- Lichtdurchflutete, hochwertig ausgestattete Appartements
- Bezaubernde Gartenanlage

Sonnenkamp
IHR SENIOREN- & PFLEGEZENTRUM
LEBEN · WOHNEN · WOHLFÜHLEN

- Urlaubsbetreuung, Kurzzeit- und Vollstationäre Pflege
- Umfassende persönl. und telef. Beratung
- Betreuung demenziell Erkrankter
- Parkanlage mit Sonnenterrasse
- Hauseigene Küche und hauseigener Friseur
- Modernes, öffentliches Café
- Wellnessbad

Ambulante Pflege
ZUHAUSE RUNDUM VERSORGT

- Professionelle Pflege und Betreuung nach Krankenhausaufenthalt
- Individuelle Grund- u. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftl. Hilfe und Versorgung
- Bezugspflege durch zuverlässiges Stammpersonal
- Pflegeberatung und Hilfe bei formellen Angelegenheiten
- Partner aller Kranken- u. Pflegekassen

Bockmühlenstraße 6 · 31185 Söhlde
Tel: 05129 - 97 15-0

Am Sonnenkamp 79-81 · 31157 Sarstedt
Tel: 05066 - 9 04 89-0

Osterstraße 33 · 31134 Hildesheim
Tel: 05121 - 13 37 83

LACHAT BAUELEMENTE

- Markisen
- Rollläden
- Kunststofffenster
- DachFensterRollläden
- Wohndachfenster
- Terrassenüberdachungen
- Wintergartenbeschattungen
- Haustüren & Vordächer
- Garagenrolltore
- Senkrechtbeschattungen

GUTSCHEIN für eine kostenlose Beratung

Fest: 05121 - 6753676 • Mobil: 0176 - 93707935 

Helios GRIZZLYS Giesen / Vorverkauf startet und Spielplan finalisiert:

Alles bereit für den 1KOMMA5° Ligacup

Hildesheim/Giesen. Der 1KOMMA5° Ligacup steht in den Startlöchern: Am Donnerstag, 11. Juli, pünktlich um 12 Uhr, startete der Vorverkauf für das „Klassentreffen der Liga“, das nunmehr in seiner dritten Auflage stattfindet. Alle Mannschaften der 1. Bundesliga treten im Turniermodus gegeneinander an – mit dem Ziel, das Triple der BERLIN RECYCLING Volleys zu verhindern. Auch der Spielplan steht bereits fest.

Die WWK Volleys Herrsching eröffnen das Event am 13. September, 11.30 Uhr, gegen die Energiequelle Netzhoppers KW in der Volksbank-Arena Hildesheim. Gespielt wird auch in der Giesener Schacharena. Dort beginnen eine halbe Stunde später die BADEN VOLLEYS SSC Karlsruhe und der ASV Dachau. Die vier Top-Mannschaften der vergangenen Saison - Lüneburg, Berlin, Friedrichshafen und Giesen – erhalten in Runde eins ein Freilos und starten am Freitagnachmittag in das Turnier.

„Es ist ein straffes Programm, einige Teams absolvieren zwei Spiele an Tag eins“, erklärt Sascha Kucera, Geschäftsführer der Helios GRIZZLYS Giesen, die den 1KOMMA5° Ligacup auch in diesem Jahr ausrichten. „Gerade dieser Modus macht es aber auch so spannend. Es ist auf jeden Fall ein Gradmesser für die anstehende Spielzeit und für die Fans ein echtes Spektakel.“ In Runde eins und in den Platzierungsspielen wird im Modus „Best-of-three“ gespielt, alle anderen Partien können



Die Helios GRIZZLYS Giesen richten auch dieses Jahr wieder das erste Saison-Highlight aus. Foto: Leon Krause

über die volle Distanz von fünf Sätzen laufen. Das Finale wird am Sonntag, den 15. September, um 18 Uhr angepfiffen.

Wer beim 1KOMMA5° Ligacup möglichst nichts verpassen will, dem sei das Turnierticket ans Herz gelegt. Zu haben ist dies für 49 Euro, ermäßigt 42 Euro. Jugendliche zwischen 11 und 17 Jahren zahlen 35 Euro, Kinder bis zehn Jahren sind für 5 Euro das gesamte Wochenende dabei. Tageskarten sind für Freitag (10 Euro/7,50 Euro ermäßigt) sowie für Samstag und Sonntag jeweils ab 22 Euro/19

Euro ermäßigt erhältlich. Das Wochenendticket kann ab 40 Euro/36 Euro ermäßigt gekauft werden.

Für das jeweils letzte Spiel des Tages können separate Tickets ab 15 Euro/10 Euro ermäßigt erworben werden. Kinder und Jugendliche erhalten für alle Varianten vergünstigte Tickets. Ermäßigungsberechtigt sind Schüler*innen, Studierende, Azubis, Rentner*innen und Schwerbehinderte (nur mit gültigem Ausweis). Gruppen von mindestens zehn Personen erhalten

zusätzlich zehn Prozent Rabatt. Alle Tickets gelten für die Spiele in der Volksbank-Arena Hildesheim. Karten für die Spiele in der Schacharena können ausschließlich an der Tageskasse erworben werden.

„Beim 1KOMMA5° Ligacup kann man wirklich hautnah dabei sein. Das ist schon eine besondere Atmosphäre und für jeden Volleyball-Fan etwas Einzigartiges“, ergänzt Kucera.

Mit dem Startschuss des Vorverkaufs sind alle Ticketoptionen über www.ticketmaster.de erhältlich. *Christian Holland*

EP:Fütterer
Electronic Partner
Meisterbetrieb für Elektrogeräte- u. Gebäudetechnik

Unsere Serviceleistungen:

- Elektrohauseräte
- SAT- und TV-Anlagen
- Fachberatung, Ausstellung, Kundendienst

Service macht den Unterschied

31134 Hildesheim · Bahnhofsallee 12
Telefon (0 51 21) 1 24 02 · www.ep-fuetterer.de

Malermeister SANDER

Rottenstraße 2 · 31249 Hohenhameln
05128 40 992 90 · info@der-malermeister-sander.de
www.der-malermeister-sander.de

Pflegedienst Thoni GmbH
Alten- und Krankenpflege zu Hause

Grund- & Behandlungspflege
Verhinderungspflege
Sterbebegleitung
Beratungsgespräche

Büro
Am Mühlenkamp 11
31177 Harsum/Adlum
Telefon 0 51 23 / 40 88 11
Telefax 0 51 23 / 40 88 13

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

GLEITZ www.gleitz-online.de

NISSAN Der neue Nissan Juke.

Nissan Juke Acenta

1.6 I Hybrid 4AMT, 105 kW (143 PS), Benziner

Jetzt leasen **ab € 199,- mtl.¹**

- Klimaautomatik
- e-Pedal Step für das „One-Pedal-Driving“
- INTELLIGENT KEY mit Start-/Stopp-Knopf
- NissanConnect Infotainment

Nissan Juke Acenta 1.6 Hybrid 105 kW (143 PS) Multi-Mode-Automatikgetriebe, 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 4.7 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 107 (g/km); CO₂-Klasse: C.

¹Fahrzeugpreis: € 28.016,-, zzgl. € 890,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 3.950,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 199,-), 40.000 km Gesamtlauflistung, Gesamtbetrag inkl. Überführungskosten € 10.032,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 8.427,-. Ein Angebot von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 14.10.24. Abb. zeigt Sonderausstattung.



60 JAHRE IHR AUTOHAUS DES VERTRAUENS

WIR BERATEN SIE GERNE RUND UM IHR NEUES AUTO



Dennis Tschesche
Geschäftsführung | Verkauf

☎ Tel. 05171 5456-15
✉ dennis.tschesche@autohaus-tschesche.de



Sascha Toniuk
Verkauf

☎ Tel. 05171 5456-14
✉ sascha.toniuk@autohaus-tschesche.de

WIR FREUEN UNS AUF SIE!



Weitere Informationen finden Sie auch auf www.autohaus-tschesche.de oder einfach den QR-Code scannen.

NISSAN Der neue Nissan Qashqai mit e-POWER. Einzigartig, elektrifiziert und kabellos.

QASHQAI N-CONNECTA

1.5 VC-T e-POWER 4x2, 140 kW (190 PS), Benzin

Unser Preis € 36.938,-¹
Tageszulassung

- Beheizbare Windschutzscheibe
- Lenkradheizung & beheizbare Vordersitze
- 360°-Around-View-Monitor
- NissanConnect Navigation 12,3"
- Panorama-Glasdach mit Dachreling
- Elektrische Heckklappe sensorgesteuert
- 2-Zonen-Klimaautomatik
- LED-Scheinwerfer
- Metallic-Lackierung

Jetzt mit 20 % Preisvorteil sichern!¹

NISSAN QASHQAI N-CONNECTA 1.5 VC-T e-POWER 4x2, 140 kW (190 PS), Benzin: Energieverbrauch kombiniert: 5,2 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 119 (g/km); CO₂-Klasse: D.

¹Auf die unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers und nur auf Tageszulassungen mit einer Erstzulassung bis zum 15.06.2024. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und nur gültig solange der Vorrat reicht.

¹Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig solange unser Vorrat reicht, max. bis zum 30.08.2024. Abb. zeigt Sonderausstattung.



Autohaus Tschesche GmbH
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal
Tel.: 05171-5456 00
www.autohaus-tschesche.de



Autohaus Tschesche GmbH
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal
Tel.: 05171-5456 00
www.autohaus-tschesche.de

Ihr direkter Draht zu uns

Klinikleitung

Geschäftsführung

Sascha Kucera
T (05121) 894-12 22
gf.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Ärztlicher Direktor

Prof. Dr. Jürgen Tebbenjohanns
T (05121) 894-31 02
tamara.fuchs@helios-
gesundheit.de

Pflegedirektor

Fabian Barembruch
T (05121) 894-12 32
katja.armgart@helios-
gesundheit.de

Fachabteilungen

Allgemein- und Viszeralchirurgie

Zertifiziertes Viszeralonkologisches
Zentrum (DKG)
Prof. Dr. Frank Lehner
T (05121) 894-21 02
chir1.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Gefäßchirurgie

Dr. Kai Röttger
T (05121) 894-20 04
britt.braeuer@helios-
gesundheit.de

Thoraxchirurgie

Armen Aleksanyan
T (05121) 894-20 04
britt.braeuer@helios-
gesundheit.de

Unfallchirurgie und Orthopädie

Endoprothetikzentrum der
Maximalversorgung
Schwerstverletztenversorgung
(DGUV)
PD Dr. Kourosh Zarghooni
T (05121) 894-22 02
u-chir.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Sektion Schulterchirurgie

Dr. Hamid Hosseini
T (05121) 894-22 02
u-chir.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Sektion Wirbelsäulenchirurgie

Rafael de la Riva
T (05121) 894-22 02
u-chir.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Plastische, Ästhetische und Handchirurgie

Handtraumazentrum (FESSH)
Nikolaus Unbehaun
T (05121) 894-23 02
phc.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Kardiologie, Angiologie, Rhythmologie und Intensivmedizin

Zertifizierte Chest Pain Unit (DGK)
Prof. Dr. Jürgen Tebbenjohanns
T (05121) 894-31 02
tamara.fuchs@helios-
gesundheit.de

Gastroenterologie und Onkologie

Zertifiziertes Darmkrebszentrum (DKG)
Zertifiziertes Pankreaskarzinom-
zentrum (DKG)
Dr. Stefan Köppen
T (05121) 894-32 02
med2.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Nephrologie und Dialyseverfahren

Prof. Dr. Burkhard Kreft
T (05121) 894-30 02
cynthia.petersen@helios-
gesundheit.de

Altersmedizin

Dr. Konstantin Lekkos
T (05121) 894-50 51
altersmedizin.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Gynäkologie und Geburtshilfe

Zertifizierte Babyfreundliche Geburtsklinik
Zertifiziertes Brustkrebszentrum (DKG)
Dr. Karl-Heinz Noeding
T (05121) 894-26 02
frauenklinik.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Kinderzentrum

Perinatalzentrum Level 1
Dr. Guntram Schwörer
Dr. Levente Bejo
T (05121) 894-25 02
kinderklinik.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Zentrum Kinderneurologie

Dr. Bernd Kruse
T (05121) 894-25 02
kinderklinik.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Dermatologie, Venerologie und Allergologie

Zertifiziertes Hauttumorzentrum (DKG)
Prof. Dr. Michael Tronnier
T (05121) 894-28 02
hautklinik.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Zentrum für Anästhesiologie

Dr. Christian Theis
T (05121) 894-33 02
jana.dierssen@helios-
gesundheit.de

Schmerzmedizin

Dr. Mauricio Esteban
T (05121) 894-50 00
schmerzmedizin.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Hals-Nasen-Ohrenheilkunde

Prof. Dr. Burkard Schwab
T (05121) 894-40 02
ina.wolkowicz@helios-
gesundheit.de

Pneumologie, Schlaf- und Beatmungsmedizin

Zertifiziertes Schlaflabor (DGSM)
Dr. Michael Hamm
Wolfram Meister
T (05121) 894-41 02
martina.varela-gonzalez@helios-
gesundheit.de

Bildgebende Diagnostik und Interventionelle Radiologie

Dr. Jörg Werhand
T (05121) 894-27 02
diana.ludewig@helios-
gesundheit.de

Integriertes Notfallzentrum

Dr. Christian Theis
T (05121) 894-35 02
jana.dierssen@helios-
gesundheit.de

Weitere Einrichtungen

Leben wie im Hotel by Helios

T (05121) 282-92 20
buchung.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Bildungszentrum

Jens Kalkhoff-Meyer
T (05121) 282-92 10
bildungszentrum.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Elternschule

T (05121) 894-15 50
elternschule.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Simulations- und Notfallakademie (SiNA)

Training Center der American Heart
Association (AHA)
Dr. Stephan Düsterwald
Bastian Overheu
T (05121) 894-15 50
sina.hildesheim@helios-
gesundheit.de

Therapie Campus

Physio- und Ergotherapie
T (05121) 894-37 61
physiotherapie.hildesheim@helios-
gesundheit.de